

Distr.
GENERAL

S/1996/663/Rev.1/Add.1
30 August 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة من الأمين العام
إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى القرار ١٠١١ (١٩٩٥) الذي اتخذته مجلس الأمن بتاريخ ١٦ آب/أغسطس ١٩٩٥ فيما يتعلق بالحالة في رواندا. فني الفقرة ١٢ من هذا القرار، طلب إلى أن أقدم تقريرا إلى المجلس في غضون ٦ أشهر من تاريخ اتخاذ القرار، وأن أقدم تقريرا آخر في غضون ١٢ شهرا فيما يتعلق، بوجه خاص، بتصدير الأسلحة والعتاد ذي الصلة إلى حكومة رواندا، استنادا إلى التقارير المقدمة من اللجنة المنشأة عملا بالقرار ٩١٨ (١٩٩٤) بشأن رواندا، والتقريران واردان في الوثيقتين S/1996/202 و S/1996/663/Rev.1.

وأود إبلاغكم بأنه منذ صدور تقريرني الثاني (S/1996/663/Rev.1)، تلقت اللجنة المنشأة عملا بالقرار ٩١٨ (١٩٩٤) بشأن رواندا الإخطار التالي فيما يتعلق بتصدير الأسلحة والعتاد ذي الصلة إلى حكومة رواندا، وهو إخطار نشر بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن:

إخطار من حكومة سنغافورة بتاريخ ٢١ آب/أغسطس ١٩٩٦ بتصدير قطع غيار للمركبات من شركة تانا للخدمات الهندسية المحدودة (شركة سنغافورية) إلى رواندا من خلال نقطة روسومو برواندا، مروراً بميناء دار السلام بجمهورية تنزانيا المتحدة (S/1996/697)، وبلغ مجموع قيمة الشحنة ٣٣٥,١٢ من دولارات الولايات المتحدة، تسليم ظهر السفينة.

(توقيع) بطرس بطرس غالي